



РОЗЕТКА ИНФОРМАЦИОННАЯ (ТЕЛЕФОННАЯ, КОМПЬЮТЕРНАЯ, КОМПЬЮТЕРНАЯ/ТЕЛЕФОННАЯ, ТЕЛЕВИЗИОННАЯ, АКУСТИЧЕСКАЯ)

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Розетка информационная (телефонная, компьютерная, компьютерная/телефонная, телевизионная, акустическая) серии BRITE товарного знака IEK (далее – розетка) предназначена:

- телефонная – для подключения устройств абонентской телефонной техники;
- компьютерная – для подключения оборудования к компьютерной сети;
- телевизионная – для подключения телевизионных приёмников к источнику

сигналов;

– акустическая – для подключения аудиоколонок к устройствам воспроизведения звука;

- HDMI – для подключения мультимедийных устройств;
- TV/SAT – для подключения телевизионных (TV) и спутниковых (SAT) приемников.

Розетка предназначена для скрытой установки внутри помещений, устанавливается в стандартные монтажные коробки диаметром 55–60 мм, глубиной 40 мм.

Розетка соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016.

В комплект поставки изделия входят: розетка – 1 шт., паспорт – 1 экз. (на групповую упаковку).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатация розетки при образовании трещин в процессе эксплуатации или сколов в основании розетки или крышке. Подключение розетки к неисправной электропроводке.

ВНИМАНИЕ

При монтаже розетки необходимо убедиться в том, что монтажная коробка надежно закреплена в стене. При закреплении розетки в коробке нужно строго следить за тем, чтобы провода не попадали под распорные лапки.

Правила монтажа: для монтажа в монтажную коробку обеспечить минимальное расхождение распорных лапок путём выкручивания двух винтов, крепящих распорные лапки, старайтесь не выводить винты из зацепления с гайкой. Установка производится в монтажные коробки после окончания всех отделочных работ, при этом монтажные коробки должны быть очищены от остатков штукатурки, раствора и строительной пыли.

Монтажные коробки должны быть установлены вровень с поверхностью стены или с небольшим заглублением, чтобы суппорт механизма плотно прилегал к ровной поверхности стены.

В телефонной и компьютерной розетке вставить подготовленные к монтажу провода в пазы колодки. Опуская крышку колодки на 90°, надёжно закрепить провода в колодке. В телевизионной розетке подготовленный к монтажу коаксиальный кабель присоединить к винтовым зажимам. Установить механизм в монтажную коробку, закрепить с помощью саморезов или закрутить два винта до надёжной фиксации распорными лапками. При необходимости установить на закреплённое шасси декоративную рамку, приобретаемую отдельно, до фиксации на защёлках.

EN

Registered jack (telephone, computer, computer/telephone, television, acoustic) of BRITE series of IEK trademark (hereinafter to as the jack) is designed:

- telephone – for connection of subscriber telephone equipment devices;
- computer – for connection of the equipment to the computer network;
- TV – for connection of television receivers to a signal source;
- audio – for connecting audio speakers to audio playback devices;
- HDMI – for connecting multimedia devices;
- TV/SAT – for connecting television (TV) and satellite (SAT) receivers.

Scope of application of the jack: for hidden installation indoors in standard mounting boxes with the diameter 55–60 mm, depth 40 mm.

The delivery scope includes: jack – 1 pc., passport – 1 copy (per multiple package).

IT IS FORBIDDEN TO

Operation of the jack when cracks forming during operation or chips in the base of the jack or in the cover. Connecting the jack to a faulty electrical wiring.

ATTENTION

When installing the jack, make sure that the mounting box is firmly fixed in the wall. When fixing the jack in the box, you must keep strict watch that the wires do not fall under the spacer claws.

Installation rules: for installation in the mounting box, ensure minimum divergence of the spacer claws by unscrewing the two screws securing the spacer claws. Try not to remove the screws from engagement with the nut. The equipment must be installed in mounting boxes after all finishing works. Residues of plaster, grouting and construction dust must be removed from mounting boxes.

Mounting boxes must be flushed with wall surfaces or slightly embedded, so that the mechanism's support is placed adjacent to the wall's even surface.

In the telephone and computer jacks, insert the wires prepared for installation into the grooves of the block. By lowering the block cover 90°, securely fasten the wires in the block. In the television jack, connect the coaxial cable prepared for installation to the screw terminals. Install the mechanism into the mounting box, secure it using self-tapping screws or tighten two screws until securely fixed with spacer tabs. If necessary, install a decorative frame, purchased separately, on the fixed chassis until it is fixed on the latches.

IEK тауар белгісінің BRITE сериялы ақпараттық (телефондық, компьютерлік, компьютерлік/телефондық, телевизиялық, акустикалық) розеткасы (бұдан әрі – розетка):

- телефондық – абоненттік телефон техникасының құрылғыларын жалғауға;
- компьютерлік – жабдықты компьютер желісіне жалғауға;
- телевизиялық – телевизия қабылдағыштарын сигнал көзіне жалғауға;
- акустикалық – аудиобағандарды дыбыс жаңғырту құрылғыларына жалғауға;
- HDMI – мультимедиялық құрылғыларды қосуға арналған;
- TV/SAT – телевизиялық (TV) және жерсеріктік (SAT) қабылдағыштарын қосуға

арналған.

Розетка 037/2016 ЕАЭО ТР техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді.

Розетканың пайдалану саласы: үйжайлардың ішіне жасырын орнатуға арналған. Розетка диаметрі 55–60 мм, тереңдігі 40 мм стандартты монтаждау қораптарына орнатылады.

Бұйымды жеткізу жиынтығына мыналар кіреді: ақпараттық – 1 дана, паспорт – 1 дана (топтық қаптамаға).

Пайдалану барысында розетканың негізінде немесе қақпағында сызаттар немесе жарықтар пайда болғанда розетканы пайдалануға, розетканы ақаулы электр сымдары желісіне жалғауға ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Розетканы монтаждаған кезде монтаждау қорабының қабырғаға берік ұсталып тұрғанына көз жеткізу қажет. Розетканы қорапқа бекіткен кезде сымдардың керме тетіктерге тиіп кетпеуін қатаң қадағалау керек.

Монтаждау қағидалары: монтаждау қорабына монтаждау үшін керме тетіктерді бекітетін екі бұраманы бұрау арқылы керме тетіктердің барынша аз алшақтауын қамтамасыз етіңіз, бұрамаларды сомынды ұстатқыштан шығарып алмауға тырысыңыз. Орнату барлық өрлеу жұмыстары аяқталғаннан кейін монтаждау қораптарында жүргізіледі, бұл ретте монтаждау қораптары сылақтың, ерітіндінің және құрылыс шаңының қалдықтарынан тазартылуы тиіс.

Монтаждау қораптары қабырғаның бетімен немесе кішкене тереңдетумен біркелкі орнатылуы керек, осылайша механизмнің калибрі қабырғаның тегіс бетіне тығыз орналасады.

Телефондық және компьютерлік розеткада монтаждауға дайындалған сымдарды қалыптың ойықтарына енгізіңіз. Қалыптың қақпағын 90° түсіріп, сымдарды қалыпқа берік бекітіңіз. Телевизиялық розеткада монтаждауға дайындалған коаксиальдік кабельді бұрама қысқыштарға жалғаңыз. Механизмді монтаждау қорабына қондырып, бұрамашегенің көмегімен бекітіңіз немесе екі бұрама керме тетіктермен берік бекітілгенге дейін бұраңыз. Қажет болса, бекітілген шассиге бекітіштерге бекітілгенге дейін бөлек сатып алынатын сәндік жақтауды орнатыңыз.

RO

Priza de informații (telefon, computer, computer/telefon, televizor, acustic) din seria BRITE a mărcii comerciale IEK (denumită în continuare priză) este destinată:

- telefonică – pentru conectarea echipamentelor telefonice ale abonatului;
- de calculator – pentru conectarea echipamentelor la rețeaua de calculatoare;
- TV – pentru conectarea receptoarelor de televiziune la sursa de semnal;
- acustică – pentru conectarea difuzoarelor audio la dispozitivele de redare a sunetului;

- HDMI – pentru conectarea dispozitivelor multimedia;
- TV/SAT – pentru conectarea receptoarelor de televiziune (TV) și satelit (SAT).

Domeniul de aplicare al prizei: pentru instalare ascunsă în interior. Priza este instalată în cutii de joncțiune standard cu un diametru de 55–60 mm, o adâncime de 40 mm.

Mahsulotni yetkazib berish to'plamiga quyidagilar kiradi: priza de informații – 1 dona, pasport – 1 nusxa (guruhlab qadoqlashda).

ESTE INTERZIS

Funcționarea prizei în caz de fisurare în timpul funcționării sau așchii în baza prizei sau a capacului. Conectarea unei prize la o instalație electrică defectă.

ATENȚIE

Asigurați-vă că verificați dacă nu există tensiune la locul de muncă folosind un indicator de tensiune. Atunci când instalați priza, asigurați-vă că cutia de joncțiune este montată solid în perete. Când fixați priza în cutie, trebuie să vă asigurați cu strictețe că firele nu cad sub gheare de prindere.

Reguli de instalare: pentru instalarea într-o cutie de joncțiune, asigurați o întindere minimă a ghearelor de prindere prin deșurubarea celor două șuruburi care fixează gheare de prindere, încercați să nu decuplați șuruburile de pe piuliță.

Instalarea se efectuează în cutiile de montaj după finalizarea tuturor lucrărilor de finisare, iar cutiile de joncțiune trebuie să fie curățate de resturi de tencuială, mortar și praf de construcție.

Cutiile de joncțiune trebuie să fie instalate la nivelul suprafeței peretelui sau cu o ușoară adâncire, astfel încât suportul mecanismului să se fixeze strâns pe suprafața plană a peretelui.

În priza de telefon și computer, introduceți firele pregătite pentru instalare în canelurile blocului. Coborând capacul blocului cu 90°, fixați bine firele în bloc. În priza TV, conectați cablul coaxial pregătit pentru instalare la bornele cu șurub. Instalați mecanismul în cutia de joncțiune, fixați-l cu șuruburi autofiletante sau strângeți două șuruburi până se fixează bine cu gheare de prindere. Dacă este necesar, instalați un cadru decorativ, achiziționat separat, pe șasiul fix până când este fixat pe zăvoare.

GE

BRITE-ს სერიის IEK-ის სასაქონლო ნიშნის ინფორმაციული (ტელეფონის, კომპიუტერის, კომპიუტერის/ტელეფონის, ტელევიზორის, აკუსტიკური) როზეტი განკუთვნილია:

- ტელეფონის- სააბონენტო სატელეფონო ტექნიკის მოწყობილობების ჩართვისთვის;
- კომპიუტერის – აღჭურვილობის კომპიუტერულ ქსელთან დასაკავშირებლად;

– ტელევიზორის – სატელევიზიო მიმღების სიგნალების წყაროებთან დასაკავშირებლად;

– აკუსტიკური – აუდიოსვეტების ხმის აღმწარმოებელ მოწყობილობებზე ჩართვისთვის;

– HDMI – მულტიმედია მოწყობილობების ჩართვისთვის;

– TV/SAT – სატელევიზიო (TV) და თანამგზავრული (SAT) მიმღებების ჩართვისთვის.

როზეტი განკუთვნილია სათავსებს შიგნით ფარული დაყენებისთვის, მონტაჟდება 55–60 მმ დიამეტრის, 40 მმ სიღრმის სტანდარტულ სამონტაჟო კოლოფებში.

ნაწარმის მიწოდების კომპლექტში შედის: როზეტი – 1 ც., პასპორტი – 1 ეგზ. (ჯგუფურ შეფუთვაზე).

აკრძალულია

როზეტის გამოყენება როზეტის ფუძეზე ან თავსახურზე ექსპლუატაციის პროცესში ბზარების ან ნახეთქების გაჩენისას; როზეტის გაუმართავ ელექტროგაყვანილობაში ჩართვა.

ყურადღება

როზეტის დამონტაჟებისას, აუცილებლად დარწმუნდით, რომ სამონტაჟო კოლოფი საიმედოდ არის დამაგრებული კედელში. როზეტის კოლოფში დამაგრებისას, მკაცრად თვალყური დაევნეთ იმას, რომ სადენები გამბჯენ თათებს შორის არ მოხვდეს.

დამონტაჟების წესი: სამონტაჟო კოლოფში დამონტაჟებისას უზრუნველყავით გამბჯენი თათების მინიმალური დამორება მომჭერი ორი ხრახნის ამოხრახნვის გზით, ევადეთ, არ ამოიღოთ ხრახნები ქანჩის მოდებიდან. დამონტაჟება ხორციელდება სამონტაჟო კოლოფებში ყველა მოსაპირკეთებელი სამუშაოს დასრულების შემდეგ, ამასთან ერთად, სამონტაჟო კოლოფები უნდა გაიწმინდოს დარჩენილი თაბამირის, ხსნარებისა და სამშენებლო მტვრისგან. დამალული ტიპის სამონტაჟო კოლოფები უნდა დამონტაჟდეს კედლის ზედაპირთან ერთ ღონეზე ან ოდნავ ჩადრმავებულად ისე, რომ ამომრთველის საყრდენი მჭიდროდ მოერგოს კედლის სწორ ზედაპირს.

ტელეფონის და კომპიუტერის როზეტში ჩასვით მონტაჟისთვის დამზადებული სადენები ხუნდის კილოებში. ხუნდის თავსახურის 90° დამშვებისას, საიმედოდ დამაგრეთ სადენები ხუნდში, ტელევიზორის როზეტში სამონტაჟოდ დამზადებული კოაქსიალური კაბელი შეაერთეთ ხრახნიან მომჭერებთან. დააყენეთ მექანიზმი სამონტაჟო კოლოფში, დამაგრეთ თვითმჭრელების მეშვეობით ან მოუჭერით ორი ხრახნით საიმედო ფიქსაციამდე გამბჯენი თათების მეშვეობით. საჭიროების შემთხვევაში დააყენეთ დამაგრებულ მასიზე დეკორატიული ჩარჩო, რომელიც უნდა შეიძინოთ ცალკე, საკეტელებზე ფიქსაციამდე.

KY

IEK товардык белгисинин BRITE сериясындагы маалыматтык розетка (телефондук, компьютердик, компьютердик/телефондук, телевизиондук, акустикалык) (мындан ары – розетка) төмөнкүгө арналган:

- телефондук – абоненттик телефондук техника түзмөктөрүн туташтыруу үчүн;
- компьютердик – жабдууларды компьютердик тармакка туташтыруу үчүн;
- телевизиондук – телекөрсөтүү кабылдагычтарын сигнал булагына

туташтыруу үчүн;

- акустикалык – аудиоколонкаларды үн чыгаруучу түзмөктөргө туташтыруу үчүн;

- HDMI – мультимедиа түзмөктөрүн туташтыруу үчүн;
- TV/SAT – телевизиондук (TV) жана спутниктик (SAT) кабылдагычтарды туташтыруу үчүн.

Розетка имараттын ичинде жашыруун орнотууга арналган. Диаметри 55–60 мм, тереңдиги 40 мм болгон стандарттуу куроо кутуларына орнотулат.

Розетка ЕАЭБ ТР 037/2016 талаптарына ылайык келет.

Өнүмдүн жеткирүү топтомуна төмөнкүлөр кирет: розетка – 1 даана, паспорт – 1 экз. (топтук таңгакка).

ТЫЮУ САЛЫНАТ

Розетканын же капкактын негизинде сыныктар же пайдалануу процессинде жаракалар жаралганда розетканы колдонууга. Розетканы бузулган электр өткөрүү тармагына туташтырууга.

КӨҮЛ БУРУҢУЗ

Розетка орнотуп жатканда, куроо кутунун дубалга бекем бекитилишин камсыз кылуу керек. Розетканы кутуга бекитүүдө зымдар керүүчү чөңгөлдердин астына түшпөгөнүн катуу көзөмөлдөө керек.

Куроо эрежелери: куроо кутусуна куроо үчүн керүүчү чөңгөлчөлөргө эки буралгыны буроо менен керүүчү чөңгөлчөлөрдүн минималдуу ажырашын камсыздап, гайка менен бекитилген жерден буралгыларды чыгарбоого аракет кылыңыз. Куроо бардык аяктоо иштери аяктагандан кийин куроо кутуларда жүргүзүлөт жана куроо кутулары калган гипстен, эритмеден жана курулуш чаңынан тазаланышы керек. Куроо кутулары дубалдын бети менен тегизделиши керек же бир аз тереңдеп орнотулушу керек, ошондо механизмдин калипери дубалдын тегиз бетине бекем жабышат.

Телефондук жана компьютердик розеткага куроого даярдалган зымдарды колодканын нуктарына киргизүү керек. Колодканын капкагын 90° түшүрүп, колодкадагы зымдарды жакшы бекитүү керек. Телевизиондук розеткада куроого даярдалган коаксиалдык кабелди буралгы кыскычтарына туташтыруу керек. Куроо кутусуна механизмди орнотуп, өзү кескичтер менен бекитип же эки буралгыны керүүчү чөңгөлчөлөр менен жакшы бекитилгенге чейин бураңыз. Зарыл болгондо бекитилген шассиге өзүнчө сатып алына турган кооз рамканы чыкылдаган үн чыкканча орнотуу керек.

ТJ

Васлаки иттилоотй (телефонй, компьютерй, компьютерй/телефонй, телевизионй, акустикй) силсилаи BRITE тамгаи молии IEK (минбаъд – васлак) пешбинй шудааст:

- телефонй – барои пайваст кардани дастгоҳҳои техникаи телефони муштариён;
- компьютерй – барои пайваст кардани таҷҳизот ба шабакаи компьютерй;
- телевизионй – барои пайваст кардани приёмникҳои телевизион ба манбаи сигнал;
- акустикй – барои пайваст кардани баландгўякҳои аудио ба дастгоҳҳои таҷдиди садо;
- HDMI – барои пайваст кардани дастгоҳҳои мультимедиявй;

– TV/SAT – барои пайваст кардани қабулкунандаҳои телевизионӣ (TV) ва моҳвораӣ (SAT).

Васлак барои насби пинҳонӣ дар дохили биноҳо пешбинӣ шудааст, дар қуттиҳои насбии стандартӣ бо диаметри 55–60 мм, чуқурии 40 мм насб карда мешавад.

Ба маҷмӯи таҳвили маҳсулот дохил мешаванд: васлак – 1 адад, шиноснома – 1 нуса (барои бастабандии гурӯҳӣ).

МАНЪ АСТ

Истифода бурдани васлак ҳангоми пайдо шудани тарқишҳо ё ҷойҳои шикаста дар пояи васлак ё сарпӯш дар ҷараёни истифода. Пайваст кардани васлак ба ноқилҳои носоз.

ДИҚҚАТ

Ҳангоми насб кардани васлак, бояд боварӣ ҳосил кард, ки қуттии васлкунӣ дар девор мустаҳкам нигоҳ дошта шудааст. Ҳангоми васл кардани васлак дар қуттӣ, бояд ба таври қатъӣ боварӣ ҳосил кард, ки симҳо ба пояҳои фосилавӣ намерасанд.

Қоидаҳои насб: барои васл кардан ба қуттии васлкунӣ ихтилофи ҳадди ақали пояҳои фосилавиро бо роҳи печонидани ду мурват, ки пояҳои фосилавиро мустаҳкам мекунанд, таъмин намоед, кӯшиш кунед, ки мурватҳоро аз пайвастшавӣ бо гайка хориҷ накунад. Васл дар қуттиҳои васлкунӣ пас аз анҷоми тамоми корҳои анҷомдодашуда анҷом дода мешавад ва қуттиҳои васлкунӣ бояд аз ҳама гуна ғач, маҳлӯл ва хоки сохтмонӣ тоза карда шаванд. Қуттиҳои васлкунӣ бояд бо сатҳи девор ҳамвор ҷойгир карда шаванд ё бо чуқурии каме насб карда шаванд, то ки таъягоҳи механизм ба сатҳи ҳамвори девор саҳт ҷойгир шавад.

Дар васлаки телефонӣ ва компютерӣ симҳои барои насб омодашударо ба чуқуриҳои болиштак гузored. Сарпӯши болиштакро ба 90° фуруварда, симҳоро ба болиштак мустаҳкам кунед. Дар васлаки телевизионӣ сими коаксиалии барои насб омодашударо ба исканҷаҳои печдор пайваст кунед. Механизмро ба қуттии васлкунӣ насб кунед, бо истифода аз мурватҳои худкор мустаҳкам кунед ё ду мурватро то мустаҳкам шудан бо пояҳои фосилавӣ печонед. Дар ҳолати зарурӣ, ба шассии мустаҳкамшуда ҷаҳорҷӯбаи ороишии алоҳида харидашударо то ба қулфҳо васл шудан насб кунед.

UZ

IEK savdo belgisi ishlab chiqarayotgan BRITE seriyali telekommunikatsiya uchun mo'ljallangan (telefon, kompyuter, kompyuter / telefon, televizor, akustik) rozetkasi (bundan buyon matnda rozetka deb yuritiladi) quyidagilar uchun qo'llaniladi:

- telefonlar uchun – abonent telefon uskunalari qurilmalarini ulash uchun;
- kompyuterlar uchun – uskunalarini kompyuter tarmog'iga ulash uchun;
- televideniye uskunalar uchun – televizion priyomniklarni (televizorlarni) signal manbaiga ulash uchun;
- akustik uskunalar uchun – audio karnaylarni audio ijro etish qurilmalariga ulash uchun;
- HDMI ulanishlar uchun – multimedia qurilmalarini ulash uchun;

– TV/SAT formatidagi ulanishlar uchun – televizion (TV) va sun'iy yo'ldosh (SAT) signallarini qabul qiluvchilarni ulash uchun.

Rozetka ichki makonda yashirin o'rnatish uchun mo'ljallangan, u o'rnatish vintlarining o'qi diametri 55–60 mm va chuqurligi 40 mm bo'lgan standart o'rnatish qutilariga o'rnatiladi.

Mahsulotni yetkazib berish to'plamiga quyidagilar kiradi: rozetka – 1 dona, pasport – 1 nusxa (guruhlab qadoqlashda).

TAQIQLANADI

Rozetkaning ishlashi jarayonida uning tag asosi yoki qopqog'ida biror bir darz ketishlar yohud yoriqlar paydo bo'lgan taqdirda rozetkalarni ekspluatatsiya qilish.

Rozetkani nosoz elektr simlariga ulash.

DIQQAT

Rozetkani montaj qilayotganda va o'rnatayotganda, o'rnatish qutisining devorga ishonchli tarzda mahkamlanganligi tekshirilishi lozim. Rozetkani montaj qutisiga mahkamlashda elektr simlari qutining qotirish oyoqchalari ostida siqilib qolib ketmaganligiga qat'iy ishonch hosil qilish kerak.

Montaj qilish va o'rnatish qoidalari: montaj qutisiga o'rnatish uchun qotirish oyoqchalarini mahkamlaydigan ikkita vintni burab, qotirish oyoqchalarning o'zaro minimal farqlanishini ta'minlang, bunda vintlarni gayka bilan ulanganlik darajasidan chiqarib yubormaslikka harakat qiling. Barcha pardozlash ishlari yakunlangandan so'ng, o'rnatish qutilari suvoq, qorishma va qurilish changi qoldiqlaridan tozalanib, o'rnatish amalga oshiriladi. Mexanizm tayanchi devorning tekis yuzasiga zich yopishib turishi uchun, o'rnatish qutilari devor sathi bilan bir tekislikda yoki biroz chuqurroqda o'rnatilishi lozim.

Rozetkaning telefonlar hamda kompyuterlar uchun qo'llaniladigan turlarini o'rnatishda montaj uchun shay qilingan simlarni kolodkalarning yoriqlari ichiga joylashtiring. Ushbu kolodkalarning qopqog'ini 90° ga tushirgan holatda, simlarni kolodkalarning ichida mahkam o'rning. Rozetkaning televizorlar uchun qo'llaniladigan turlarini montaj qilishda o'rnatish uchun tayyorlangan koaksiyal kabelni vintli qisqichlarga ulang. Mexanizمنى montaj qutisiga o'rning, samorezlar yordamida mahkam qilib qotiring yoki ikkita vintni qotirish oyoqchalari bilan aniq va mustahkam mahkamlangunga qadar burab qotiring. Agar kerak bo'lsa, mandallarga mahkamlangunga qadar alohida sotib olingan dekorativ ramkani mahkamlangan shassiga o'rning.

Таблица 1 – Технические данные телефонной розетки / Table 1 – Technical data of telephone socket / 1-кесте – Телефондық розетканың техникалық мәліметтері / Tabelul 1 – Date tehnice ale prizei de telefon / ცხრილი 1 – ტელეფონის როზეტის ტექნიკური მახვენებლები / 1-таблица – Телефондук розетканың техникалық маалыматтары / Ҷадвали 1 – Маълумоти техникии васлаки телефонӣ / 1-jadval – Rozetkaning telefonlar uchun qo'llanilgan holatidagi texnik ko'rsatkichlari

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсеткүчтүн аталышы / Номи нишондиханда / Ko'rsatkich nomi	PT10-БрХ*
Число контактов, шт. / Number of contacts, pcs. / Түйіспелер саны, дн. / Număr de contacte, buc. / კონტაქტების რაოდენობა, გ. / Тиймектердин саны, даана. / Шумораи тамосҳо, адад. / Kontaktlar soni, dona	4
Тип розетки / Socket type / Розетканың түрі / Tip de priză / როზეტის ტიპი / Розетканын тиби / Навъи васлак / Rozetka tipi	RJ11/6P4C
Сечение кабеля / Cable cross-section / Кабельдің көлденең қимасы / Secțiunea conductoarelor / კაბელის კვეთი / Кабелдин кесилиши / Буриши кабел / O'tkazgichlarning kesimi, mm ²	0,5
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток / Curentul nominal / ნომინალური დენი / Номиналдуу ток / Ҷараёни номиналӣ / Nominal tok, A	1

Таблица 2 – Технические данные компьютерной розетки / Table 2 – Technical data of a computer socket / 2-кесте – Компьютерлік розетканың техникалық мәліметтері / Tabelul 2 – Caracteristicile tehnice ale unei prize de computer / ცხრილი 2 – კომპიუტერის როზეტის ტექნიკური მახვენებლები / 2-таблица – Компьютердик розетканың техникалық маалыматтары / Ҷадвали 2 – Маълумоти техникии васлаки компютерӣ / 2-jadval – Rozetkaning kompyuterlar uchun qo'llanilgan holatidagi texnik ko'rsatkichlari

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсеткүчтүн аталышы / Номи нишондиханда / Ko'rsatkich nomi	PK10-БрХ*	PK10–2-БрХ*	PK11-БрХ*	PK11–2-БрХ*
Число контактов, шт. / Number of contacts, pcs. / Түйіспелер саны, дн. / Număr de contacte, buc. / კონტაქტების რაოდენობა, გ. / Тиймектердин саны, даана. / Шумораи тамосҳо, адад. / Kontaktlar soni, dona	8			
Тип розетки / Socket type / Розетканың түрі / Tip de priză / როზეტის ტიპი / Розетканын тиби / Навъи васлак / Rozetka tipi	RJ45/8P8C			

Таблица 2 (продолжение) / Table 2 (continuation) / 2-кесте (жалғасы) /
Tabelul 2 (continuare) / ცხრილი 2 (გაგრძელება) / 2-таблица
(уландысы) / Ҷадвали 2 (идома) / 2-jadval (davomi)

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсеткіштің аталышы / Номи нишондиҳанда / Ko'rsatkich nomi	PK10-БрХ*	PK10-2-БрХ*	PK11-БрХ*	PK11-2-БрХ*
Сечение кабеля / Cable cross-section / Кабельдің көлденең қимасы / Secțiunea conductoarelor / კაბელის კვეთი / Кабелдин кесилиши / Буриши кабел / O'tkazgichlarning kesimi, mm ²	0,5			
Количество розеток, шт. / Number of sockets, pcs. / Розеткалар саны, дн. / Număr de prize, buc. / როზეტების რაოდენობა, ც. / Розеткалардын саны, даана. / Шумораи васлақҳо, адад. / Rozetkalar soni, dona	1	2	1	2
Категория по / Category according to / Бойынша санаты / Categorie conform / კატეგორია მიხედვით / Боюнча категория / Даража аз рӯи / Bo'yicha kategoriyasi ISO/IEC 11801	5e		6	
Рабочая частота / Working frequency / Жұмыс жиілігі / Frecvența de operare / სამუშაო სიხშირე / Иштөө жыштыгы / Басомади қорй / Ish chastotasi, MHz	125		200	

Таблица 3 – Технические данные розетки двойной (компьютерная + телефонная) /
 Table 3 – Technical data of the computer/phone socket / 3-кесте – Қос розетканың
 техникалық мәліметтері (компьютерлік + телефондық) / Tabelul 3 – Date tehnice ale
 unei prize duble (computer + telefon) / ცხრილი 3 – ორმაგი (კომპიუტერის+ტელეფონის)
 როზეტის ტექნიკური მაჩვენებლები / 3-таблица – Қос розетканың техникалық
 маалыматтары (компьютердік + телефондық) / Ҷадвали 3 – Маълумоти
 техникий васлаки дукарата (компютерӣ + телефонӣ) / 3-jadval – Kompyuter/
 telefon rozetkasining uchun qo'llanilgan holatidagi texnik ko'rsatkichlari

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсеткіштің аталышы / Номи нишондиханда / Ko'rsatkich nomi	PK/T12-БрХ*	
	Компьютерная / Computer / Компьютерлік / Computer / კომპიუტერის / Компьютердик / Компютерӣ / Kompyuter	Телефонная / Phone / Телефондық / Telefon / ტელეფონის / Телефондук / Телефонӣ
Число контактов, шт. / Number of contacts, pcs. / Түйіспелер саны, дн. / Număr de contacte, buc. / კონტაქტების რაოდენობა, ც. / Тиймектердин саны, даана. / Шумораи тамосҳо, адад. / Kontaktlar soni, dona	8	4
Тип розетки / Socket type / Розетканың түрі / Tip de priză / როზეტის ტიპი / Розетканын тиби / Навъи васлак / Rozetka tipi	RJ45/8P8C	RJ11/6P4C
Сечение кабеля / Cable cross-section / Кабельдің көлденең қимасы / Secțiunea conductoarelor / კაბელის კვეთი / Кабелдин кесилиши / Буриши кабел / O'tkazgichlarning kesimi, mm ²	0,5	
Номинальный ток / Rated current / Номиналды ток / Curentul nominal / ნომინალური დენი / Номиналдуу ток / Ҷараёни номиналӣ / Nominal tok, A	—	1
Категория по / Category according to / Бойынша санаты / Categorie conform / категория მიხედვით / Боюнча категория / Даража аз рӯи / Bo'yicha kategoriyasi ISO/IEC 11801	5e	—
Рабочая частота / Working frequency / Жұмыс жиілігі / Frecvența de operare / სამუშაო სიხშირე / Иштөө жыштыгы / Басомади қорӣ / Ish chastotasi, MHz	125	—

Таблица 4 – Технические данные телевизионной розетки / Table 4 – Technical data of the television socket / 4-кесте – Теледидарлық розеткасының техникалық мәліметтері / Tabelul 4 – Date tehnice ale prizei TV / ცხრილი 4 – ტელევიზორის როზეტის ტექნიკური მახვენებლები / 4-таблица – Телевизиондук розетканын техникалык маалыматтары / Чадвали 4 – Маълумоти техникии васлаки телевизионӣ / 4-jadval – Rozetkaning televizorlar uchun qo'llanilgan holatidagi texnik ko'rsatkichlari

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсеткүчтүн аталышы / Номи нишондиҳанда / Ko'rsatkich nomi	РТВ11–0–БрХ*	РТВ10–0–БрХ*
Полоса частот / Frequency band / Жиіліктер жолағы / Banda de frecvență / სიხშირეთა ზოლი / Жыштыктардын тилкеси / Хати басомад / Chastota polosasi, MHz	5–862	
Тип розетки / Socket type / Розетканың түрі / Tip de priză / როზეტის ტიპი / Розетканын тиби / Навъи васлак / Rozetka tipi	Оконечная / Terminating / Түпкі / Terminal / ბოლო / Аяккы / Канорй / Yagona (Okonechniy)	Проходная / Pass-Through / Өтпелі / De trecere / გამავალი / Өтмө / Бо гузариш / Terminal o'tkazgichli
Ослабление сигнала / Signal attenuation / Сигналдың әлсіреуі / Atenuarea semnalului / სიგნალის შესუსტება / Сигналды азайтуу / Сушшавии сигнал / Signal susayishi, dB	2	
Волновое сопротивление / Wave resistance / Толқындық кедергі / Impedanța de undă / ტალღური წინაღობა / Толкун каршылыгы / Муқовимати мавқ / To'lqin qarshiligi, Ohm	75	

Таблица 5 – Технические данные розетки двойной (компьютерная + телевизионная) / Table 5 – Technical data of the double socket (computer + TV) / 5-кесте – Қос розетканың техникалық мәліметтері (компьютерлік + теледидарлық) / Tabelul 5 – Date tehnice ale unei prize duble (computer + TV) / ცხრილი 5 – ორმაგი კომპიუტერის+ ტელევიზორის) როზეტის ტექნიკური მაჩვენებლები / 5-таблица – Кош розетканың техникалық маалыматтары (компьютердик + телевизиондук) / Ҷадвали 5 – Маълумоти техникии васлаки дукарата (компютерӣ + телевизионӣ) / 5-jadval – Kompjuter/TV rozetkasining uchun qo'llanilgan holatidagi texnik ko'rsatkichlari

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсеткіштің аталышы / Номи нишондиҳанда / Ko'rsatkich nomi	PTB/PK12-БрХ*	
	Компьютерная / Computer / Компьютерлік / Computer / კომპიუტერის / Компьютердик / Компютерӣ / Kompjuter	Телевизионная / Tv / Телевизиялық / Televiziya / ტელევიზორის / Телевизиондук / Телевизионӣ
Число контактов, шт. / Number of contacts, pcs. / Түйіснелер саны, дн. / Număr de contacte, buc. / კონტაქტების რაოდენობა, ც. / Тиймектердин саны, даана. / Шумораи тамосҳо, адад. / Kontaktlar soni, dona	8	—
Тип розетки / Socket type / Розетканың түрі / Tip de priză / როზეტის ტიპი / Розетканың тиби / Навъи васлак / Rozetka tipi	RJ45/8P8C	Type F
Сечение кабеля / Cable cross-section / Кабельдің көлденең қимасы / Secțiunea conductoarelor / კაბელის კვეთი / Кабелдин кесилиши / Буриши кабел / Оtkazgichlarning kesimi, mm ²	0,5	—
Категория по / Category according to / Бойынша санаты / Categorie conform / კატეგორია მიხედვით / Боюнча категория / Даража аз рӯи / Bo'yicha kategoriyasi ISO/IEC 11801	5e	—
Рабочая частота / Working frequency / Жұмыс жиілігі / Frecvența de operare / სამუშაო სიხშირე / Иштөө жыштыгы / Басомади қорӣ / Ish chastotasi, MHz	125	—
Тип розетки / Socket type / Розетканың түрі / Tip de priză / როზეტის ტიპი / Розетканың тиби / Навъи васлак / Rozetka tipi	—	Оконечная / Terminating / Түпкі / Terminal / ბოლო / Аякқы / Канорӣ / Yagona (okonechniy)
Ослабление сигнала / Signal attenuation / Сигналдың әлсіреуі / Atenuarea semnalului / სიგნალის შესუსტება / Сигналды азайтуу / Суштшавии сигнал / Signal susayishi, dB	—	2
Волновое сопротивление / Wave resistance / Толқындық кедергі / Impedanța de undă / ტალღური წინაღობა / Толқун қаршылығы / Муқовимати мавҷ / To'lqin qarshiligi, Ohm	—	75

Таблица 6 – Технические данные розетки HDMI / Table 6 – Technical data of the HDMI socket / 6-кесте – HDMI розеткасының техникалық мәліметтері / Tabelul 6 – Date tehnice ale prizei HDMI / ცხრილი 6 – HDMI როზეტის ტექნიკური მაჩვენებლები / 6-таблица – HDMI розеткасының техникалық маалыматтары / Ҷадвали 6 – Маълумоти васлаки техникий HDMI / 6-jadval – Rozetkaning HDMI uchun qo'llanilgan holatidagi texnik ko'rsatkichlari

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсеткіштің аталышы / Номи нишондиханда / Ko'rsatkich nomi	PHDMI-0-БрХ*
Тип разъема / RJ type / Ағытпа типі / Tip de priză / გასართის ტიპი / Туташтырғычтын түрі / Навъи пайвасткунанда / Rozetka tipi	Type A

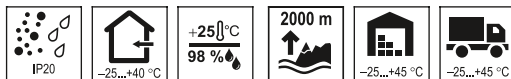
Таблица 7 – Технические данные розетки TV/SAT / Table 7 – Technical data of the TV/SAT socket / 7-кесте – TV/SAT розеткасының техникалық мәліметтері / Tabelul 7 – Date tehnice ale prizei TV/SAT / ცხრილი 7 – TV/SAT როზეტის ტექნიკური მაჩვენებლები / 7-таблица – TV/SAT розеткасының техникалық маалыматтары / Ҷадвали 7 – Маълумоти техникий ТВ / SAT / 7-jadval – Rozetkaning TV/SAT uchun qo'llanilgan holatidagi texnik ko'rsatkichlari

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсеткіштің аталышы / Номи нишондиханда / Ko'rsatkich nomi	PTB/PCN12-БрХ*	
	Телевизионная / Tv / Телевизиялық / Televiziya / ტელევიზორის / Телевизиондук / Телевизион	SAT
Полоса частот / Frequency band / Жиіліктер жолағы / Banda de frecvență / სიხშირეთა ზოლი / Жыштыктардын тилкеси / Хати басомад / Chastota polosasi, MHz	5–862	950–2400
Ослабление сигнала / Signal attenuation / Сигналдың әлсіреуі / Atenuarea semnalului / სიგნალის მცეცხტება / Сигналды азайту / Суштшавии сигнал / Signal susayishi, dB	2	3
Волновое сопротивление / Wave resistance / Толқындық кедергі / Impedanța de undă / ტალღური წინაღობა / Толқун қаршылығы / Муқовимати мавқ / To'lqin qarshiligi, Ohm	75	

Таблица 8 – Технические данные акустической розетки / Table 8 – Technical data of the acoustic socket / 8-кесте – Акустикалық розетканың техникалық мәліметтері / Tabelul 8 – Date tehnice ale prizei acustice / ცხრილი 8 – აკუსტიკური როზეტის ტექნიკური მაჩვენებლები / 8-таблица – Акустикалық розетканың техникалық маалыматтары / Чадвали 8 – Маълумоти техникии васлаки акустикӣ / 8-jadval – Rozetkaning akustik uskunalar uchun qo'llanilgan holatidagi texnik ko'rsatkichlari

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсеткүчтүн аталышы / Номи нишондиҳанда / Ko'rsatkich nomi	PA10-БрХ*
Сечение кабеля / Cable cross-section / Кабельдің көлденең қимасы / Secțiunea conductoarelor / კაბელის კვეთი / Кабелдин кесилиши / Буриши кабел / O'tkazgichlarning kesimi, mm ²	0,4–5
Количество розеток, шт. / Number of sockets, pcs. / Розеткалар саны, дн. / Număr de prize, buc. / როზეტების რაოდენობა, ც. / Розеткалардын саны, даана. / Шумораи васлақҳо, адад. / Rozetkalar soni, dona	4
Тип розетки / Socket type / Розетканың түрі / Tip de priză / როზეტის ტიპი / Розетканың тиби / Навъи васлак / Rozetka tipi	Banana (WBT)

Таблица 9 – Общие технические данные розеток / Table 9 – General technical data of the sockets / 9-кесте – Розеткалардың жалпы техникалық мәліметтері / Tabelul 9 – Date tehnice generale ale prizelor / ცხრილი – როზეტების საერთო ტექნიკური მაჩვენებლები / 9-таблица – Розеткаларының жалпы техникалық маалыматтары / Чадвали 9 – Маълумоти умумии техникии васлақҳо / 9-jadval – Rozetkalariga tegishli umumiy texnik ma'lumotlar

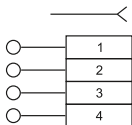


Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсеткүчтүн аталышы / Номи нишондиҳанда / Ko'rsatkich nomi	Значение / Value / Мәні / Valoarea / მნიშვნელობა / Маани / Арзиш / Ma'nosi
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет ету мерзімі, жылдар / Durată de viață, ani / მსახურების ვადა, წელი / Қызмат мөөнөтү, жыл / Мұхлати хидмат, сол / Yaroqlilik muddati, yillar	10
Гарантия (со дня продажи), лет / Warranty (from the date of sale), years / Кепілдік (сату күнінен бастап), жыл / Perioada de garanție, ani / გარანტია (გაყიდვის დღიდან), წელი / Кепилдик (сатылған күнүнөн тартып), жыл / Кафолат (аз рӯзи фурӯш), сол / Kafolat muddati, yillar	2

Таблица 9 (продолжение) / Table 9 (continuation) / 9-кесте (жалғасы) /
Tabelul 9 (continuare) / ცხრილი 9 (გაგრძელება) / 9-таблица
(уландысы) / Ҷадвали 9 (идома) / 9-jadval (davomi)

Наименование показателя / Parameter name / Көрсеткіштің атауы / Denumirea indicatorului / მაჩვენებლის დასახელება / Көрсеткүчтүн аталышы / Номи нишондиҳанда / Ko'rsatkich nomi	Значение / Value / Məni / Valoarea / მნიშვნელობა / Маани / Арзиш / Ma'nosi
Ремонтопригодность / Reparability / Жөндеуге жарамдылығы / Mentenabilitatea / ვარგისიანობა / რემონტისთვის / Оңдоого жарамдуулугу / Таъмирпазирӣ / Remontbobligi	Неремонтопригодны / Unreparable / Жөндеуге жарамайды / Nereparabil / უვარგისია რემონტისთვის / Оңдоого жарамдуу эмес / Таъмиропазирӣ / Remontbob emas
Утилизация / Disposal / Көдөргө жарату / Eliminare / უტილიზაცია / Утилизация / Истифодаи тақорӣ / Utilizatsiya qilinishi	По требованиям законодательства стран реализации / In accordance with the legislation in the territory of sale / Өткөргү елінің аумағындағы заңнаманың талаптарына сәйкес / Conform cerințelor legislației țării de implementare / რეალიზაციის ქვეყნის კანონმდებლობის მოთხოვნების მიხედვით / Сатылуучу өлкөлөрдүн мыйзамдарынын талаптары боюнча / Тибқи талаботи қонунгузории кишварҳое, ки дар он ҷо фурӯхта мешаванд / Utilizatsiya mahsulot sotilayotgan davlatlarning tegishli qonun hujjatlari talablariga muvofiq amalga oshiriladi

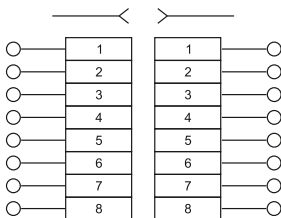
* **Б** – белый / white / ақ / alb / თეთრი / ак / сафед / оқ; **Кр** – бежевый / beige / сарғыш / ბეჟი / саргыч боз / қахваранг; **Ж** – жемчужный / pearl / маржан түсті / perla / მარგალიტის ფერი / бермет түстүү / марворидранг / marvarid; **Ш** – шампань / champagne / șampanie / șampan / შამპანი / шампонӣ; **С** – сталь / steel / болат / oʻl / ფოლადი / болот / пӯлодӣ / poʻlat; **А** – алюминий / aluminum / aluminu / alüminium / алюминий; **Ч** – черный / black / қара / negru / შავი / кара / сиёҳ / qora; **Г** – графит / graphite / grafit / გრაფიტი; **М** – маренго / marengo / მარენგო / сафеди хокистартоб; **ТБ** – темная бронза / dark bronze / қара бола / bronz închis / მუქი ბრინჯაო / күңүрт бронза / биринчии торик / toʻq bronza; **АБ** – арктический белый / arctic white / арктикалық ақ / alb arctic / არქტიკულად თეთრი / арктикалык ак / сафеди арктикий / arktika oq; **ГН** – хром/никель / chrome/nickel / crom/nichel / xrom/nikel / ქრომი / ნიკელი.



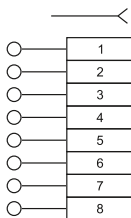
a) розетка телефонная / telephone socket /
телефондық розетка / priza de telefon /
ტელეფონის როზეტი / телефондук розетка /
ვასაკი ტელეფონი / telefon rozetkasi



b) розетка телевизионная / TV socket /
телевизиялық розетка / TV terminal /
ტელევიზორის როზეტი / телевизиондук
розетка / TV rozetka / ვასაკი ტელევიზიონი

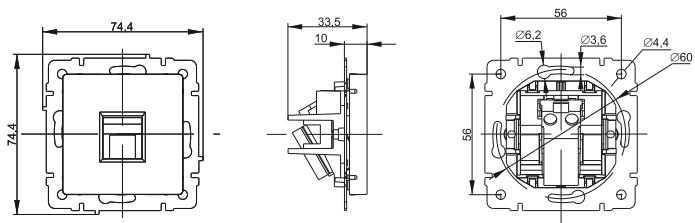


c) розетка компьютерная двойная / double
computer socket / ორ კომპიუტერული როზეტი / priza
dublă pentru computer / კომპიუტერის ორმაგი
როზეტი / компьютердик кош розетка / ikkita
kompyuter rozetkasi / ვასაკი კომპიუტერი დუკარა

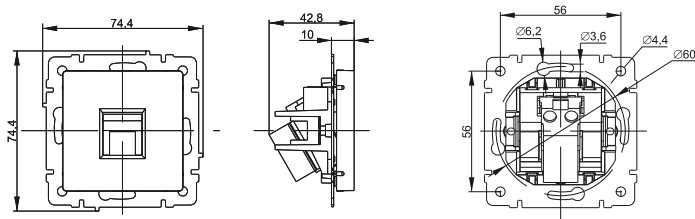


d) розетка компьютерная
одноместная / single computer socket / ბიპ
კომპიუტერული როზეტი / priza unică pentru
computer / კომპიუტერის ერთადგილიანი
როზეტი / компьютердик розетка бир
орундуу / yagona kompyuter rozetkasi / ვასაკი
კომპიუტერი ყაჯო

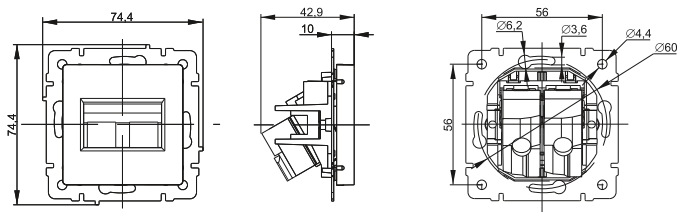
Рисунок 1 – Электрические схемы розеток / Figure 1 – Electrical schematics of sockets / 1-სურათ –
Розетკაღარდჷს ელექტრ სქემალარჷ / Figura 1 – Circuitele electrice ale prizelor sunt / ნახატი 1 –
როზეტეზის ელექტრული სქემეზი / 1-სურათ – Розетკაღარდჷს ელექტრდჷკ სქემალარჷ / Расми 1 –
Нақшаҳои барқии васлақҳо / 1-rasm – Rozetkalarining elektr sxemalari



a) PT10-БрХ*

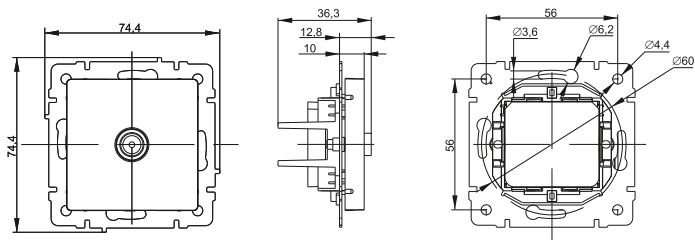


b) PK10-БрХ*, PK11-БрХ*

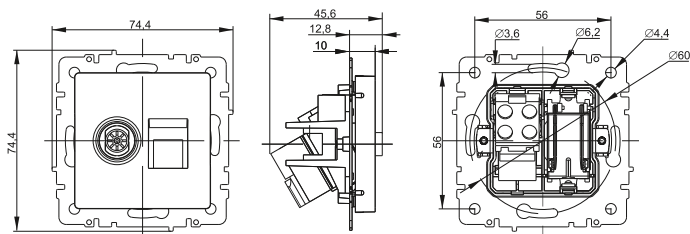


c) PK10-2-БрХ*, PK11-2-БрХ*, PK/T12-БрХ*

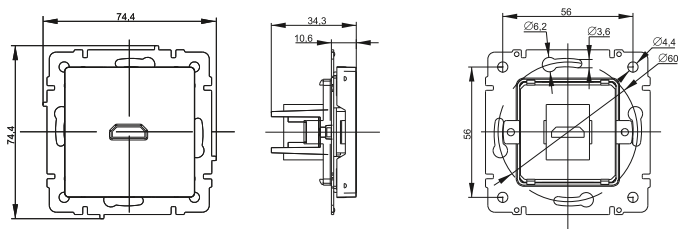
Рисунок 2 – Габаритные и установочные размеры (лист 1 из 3) / Figure 2 – Overall and installation dimensions (sheet 1 of 3) / 2-сурет – Габариттік және орнату өлшемдері (3-ден 1-парақ) / Figura 2 – Dimensiunile generale și de instalare (foaia 1 din 3) / ნახატი 2 – გაბარიტული და საყენებელი ზომები (ფურცელი 1 საკარტველს 3) / 2-сүрөт – Көлөм жана орнотмо өлчөмдөрү (барак 1 ичинен 3) / Расми 2 – Андозаи умумӣ ва насбии (варақаи 1 аз 3) / 2-rasm – Umumiy va o'rnatish o'lchamlari (3 dan 1-varaq)



d) PTB11-0-5pX*, PTB10-0-5pX*

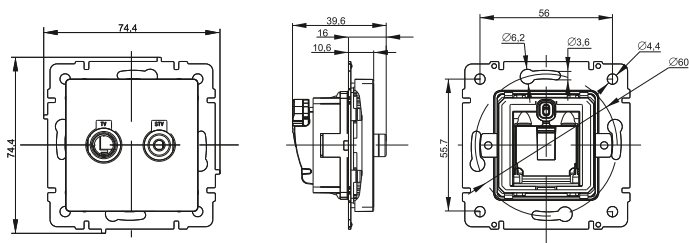


e) PTB/PK12-5pX*

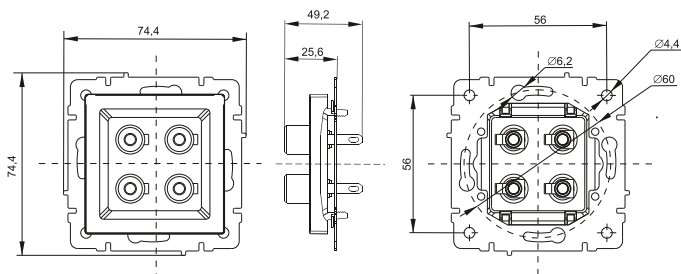


f) PHDMI-0-5pX*

Рисунок 2 (лист 2 из 3) / Figure 2 (sheet 2 of 3) / 2 სურეტი (3-დენ 2-პარაკი) / Figura 2 (foaia 2 din 3) / ნახატი 2 (ფურცელი 2 საქართველოს 3) / 2-სურეტი (ბარაკ 2 იჩინენ 3) / Расми 2 (варақаи 2 аз 3) / 2-rasm (3 dan 2-varaq)



g) PTB/PCn12-BrX*



h) PA10-BrX*

Рисунок 2 (лист 3 из 3) / Figure 2 (sheet 3 of 3) / 2 სურეტი (3-დან 3-პარაკი) / Figura 2 (foaia 3 din 3) / ნახატი 2 (ფურცელი 3 საქართველოს 3) / 2-სურეტი (ბარაკ 3 იჩინენ 3) / Расми 2 (варақаи 3 аз 3) / 2-rasm (3 dan 3-varaq)